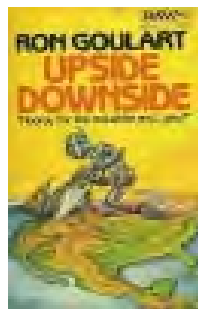


КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ФАНТАСТИКИ \* СОКРОВИЩНИЦА НАУЧНО-ФАНАТАСТИЧЕСКОЙ МЫСЛИ

ДЭВИД ДЖЕРОЛД  
**Звездная охота**

Рон Гуларт



Серия Дэвида Джеролда состоит из романов:

**Звездная охота** (1972, дораб. 1985)  
Путешествие «Звездного волка» (1990)  
Посреди Нигде (1995)  
Кровь и огонь (2004)

Серия про систему Барнум Рона Гуларта состоит из романов:

Огнееды (1970)  
Механические пираты (1971)  
**Планета косматых** (1972)  
«Космические ястребы, инк.» (1974)  
Злобный киборг (1978)  
Доктор Пофигист (1979)

Серия «Одд Джобс инкорпорейтед» состоит из романов:

**Свидание с доктором Лоскутиком** (1978)  
Хайль Гиблер! (1980)  
Великий взрыв (1982)  
«Брэйнз, инк.» (1985)

David Gerrold. Starhunt. 1985  
Ron Goulart. Shaggy Planet. 1973  
Ron Goulart. Upside Downside. 1982  
Ron Goulart. Calling Dr. Patchwork. 1978  
Ron Goulart. The Enormous Hourglass. 1976  
Ron Goulart. Me and the Devil. 1984  
*Перевод — О. Колесников, 1994–2008*

Издательство ООО «Международный центр фантастики»  
111250, г. Москва, ул. Красноказарменная, д.9, подъезд 9  
тел./факс (495) 918-10-87

Лицензия ИД № 00068 от 6 сентября 1999 г.

Подписано в печать 12.07.2010. Формат 60x90 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Усл. печ. л. 48,5. Тираж 120 экз. Зак. № .

**Звездная охота.**

Сборник фантастических произведений. — М.: Международный центр фантастики, 2010. — 751 с.

*Не предназначено для продажи.*

# Дэвид Джерола ЗВЕЗДНАЯ ОХОТА

## ***Три закона инфернальной динамики***

*Предмет, находящийся в движении, всегда будет пытаться двигаться в неправильном направлении.*

*Предмет, находящийся в покое, всегда будет не в том месте.*

*Энергия, требуемая для коррекции любого из этих состояний, всегда оказывается большей, чем вы желаете потратить, но никогда не бывает настолько большой, чтобы сделать задачу в перспективе невозможной.*

Соломон Шорт

## **Глава 1**

*Если что-то плохое может произойти, оно происходит.*  
Мерфи

Управление звездолетом класса эсминцев осуществляется с помощью более семи тысяч отдельных команд. Все их можно запускать и отслеживать из командно-контрольного Кресла.

Кресло это как суровый трон возвышается в центре капитанского мостика, а человек, сидящий, в нем управляет всем кораблем. Сейчас таким человеком был Джонатан Кори. Высокий, с бледным лицом и скупыми движениями, он являлся Первым офицером «Роджера Берлингейма», звездолета Объединенных Систем.

Уже двенадцать дней корабль находился в состоянии боевой тревоги. И в течение десяти из них Джон Кори нес вахту на капитанском мостике в качестве главного ответственного офицера. Десять дней назад капитан уединился в своей каюте, и с тех пор его никто не видел. Итак, Кори восседал в Командно-контрольном кресле и скучал.

Худощавый и несколько угловатый, он сидел, небрежно развалясь; его бесцветные глаза без всякой заинтересованности глядели на громадный прямоугольник красного цвета, занимающий пространство перед капитанским мостиком. На его поверхности виднелся единственный белый мерцающий блик — проекция сжатого поля корабля неприятеля. Светящееся под ним число 170 означало, что скорость корабля равна 170 скоростям света. Скорость «Берлинггейма» — 174 скоростям света.

Они выигрывали в скорости, но сближались медленно. Потребуется по меньшей мере еще двенадцать дней, чтобы преодолеть расстояние между ними — и даже, если они нагонят противника, вряд ли смогут уничтожить его. До тех пор, пока преследуемый остается в искривлении, у него есть преимущество: его легко догнать, но трудно поймать. Им нужно либо обмануть его хитрым маневром, либо загнать его так, чтобы он исчерпал всю свою энергию. Оба пути сложны и изнурительны.

Кори невидящим взглядом смотрел на экран. Огромный экран заливал все пространство кроваво-красным светом; изображение гасло на сетчатке глаза. Он больше не ощущал знакомого запаха старого пластика и привычного запаха пота, не слышал приглушенного шума вокруг, почти бесшумного гудения компьютеров.

В его наушниках послышались сигналы. Он нажал клавишу на ручке кресла.

— Кори слушает. Говорите.

Лаконичный голос:

— Мистер Кори, это машинное отделение. Мы обнаружили отклонения в работе третьего генератора.

— Что с ним случилось?

— Я не знаю, сэр. Уже неделя, как чертова штуковина искрит.

Кори что-то проворчал. Он повернул свое кресло на шестьдесят градусов влево. Поверх контрольной консоли располагался небольшой экран, один из многих, что выстроились в ряд в верхней части стен капитанского мостика. На него выводились уровни потребления энергии шестью корабельными генераторами. Верхний край красного столбца генератора номер три расплывался из-за небольших, но очень быстрых колебаний.

— Он выглядит довольно спокойным, — сказал Кори тому, кто ждал на другом конце провода. — Может быть, все дело во вторичных полях?

— Нет. В этом случае мы бы не смогли держать правильный курс. Мы проверили это в первую очередь.

— Ну, как вы считаете, неполадка серьезная? Вы справитесь?

— Да, конечно. Мы только решили поставить вас в известность. Это все.

— Хорошо. Подумайте, как ликвидировать эту неисправность. Дайте мне знать, если положение ухудшится.

— Да, сэр. — Связь прервалась.

Выкинув из головы эту неполадку, Кори вернул кресло в первоначальное положение. Он провел ладонями по своим светлым, почти бесцветным волосам. Вытянув длинные ноги, он уселся поудобнее.

Не торопясь, он разгладил складку на брюках, поковырял ногтем какое-то пятно на серо-голубой куртке, потом пошлякнул указательный палец, потер неподдающееся пятно, пока оно не исчезло. Удовлетворенный, он снова откинулся в кресле.

Прозвенел звонок, похожий на звук колокольчика. Взгляд Кори автоматически остановился на часах, но он тут же взял себя в руки. Время моей вахты еще не кончилось, — эта мысль тотчас же пришла ему на ум.

Помещение капитанского мостика на звездном корабле напоминало сосуд круглой формы. Широкая задняя дверь куполообразного капитанского мостика скользнула в сторону и на пороге показались члены команды. Войдя в помещение, они прервали беседу и разошлись, чтобы занять свои рабочие места.

По периметру кольцеобразных стен двумя рядами тянулись серо-голубые консоли. Внешний ряд возвышался над внутренним, расположившись на широком выступе. Несмотря на просторные размеры помещения, пульта и дополнительное оборудования превратили его в стиснутое пространство.

Двое из вошедших подошли к возвышающемуся карнизу, называемому «подковой». Они коснулись ладонями плеча своих сменщиков и заняли их места за приборами. Двое других спустились в центральную часть, называемую «ямой», к своим напарникам. Они уселись в быстро освободившиеся кресла, как всегда заняв свои места.

Люди, сдавшие вахту, ушли, и на капитанском мостике снова воцарилась тишина. В полутемной комнате люди казались какими-то мрачными фигурами, их силуэты иногда возникали на фоне светящихся экранов.

Невысокий человек, сидящий в левой части «подковы», с беспокойством оглядывался, бросая быстрые взгляды на командно-контрольное кресло позади «ямы».

Наконец, собравшись с духом, он заговорил:

— Сэр!

Кори вгляделся в темноту.

— Да?

— М-м-м, сэр... мой сменщик — он все еще не пришел.

— А кто ваш сменщик, Гаррис?

— Вулфи, сэр.

— Вулфи? — Кори нахмурился. Он в рассеянности потер нос.

Гаррис кивнул.

— Да, сэр.

Кори вздохнул. Он разозлился как на Гарриса, так и на отсутствующего Вулфи.

— Ладно, оставайтесь на своем посту, пока он не придет.

— Есть, сэр. — И Гаррис безропотно повернулся к пульту.

В то же мгновение дверь капитанского мостика с шипящим звуком открылась. В кабину ворвался запыхавшийся невысокий человек с волосами цвета соломы, на ходу застегивая куртку.

Кори повернулся к нему.

— Вулфи? — Он нажал кнопку на ручке кресла и направил сноп света на вошедшего.

Вулфи, ослепленный неожиданным светом лампы, вздрогнул.

— Да, сэр? Извините меня, я опоздал на смену, сэр.

— Извинить вас?

— Да, сэр.

— О! — Офицер помолчал. — Значит, как я понял, теперь все в порядке?

Вулфи нервно улыбнулся, но капли пота выступили у него на лбу. Он двинулся было к своему посту.

— Вы слышали, Гаррис? — резко спросил Кори. — Вулфи просит его извинить.

Вулфи застыл в нерешительности, переводя беспокойный взгляд с одного на другого.

— Гаррис! — снова позвал Кори. — Вы слышали?  
— Да, сэр, слышал, — раздалось из темноты бормотание.  
— И поэтому все в порядке, не так ли, Гаррис? — Кори не сводил глаз с Вулфи.

— Ну конечно, сэр, — отвечал Гаррис. — Конечно, если вы так считаете.

Офицер ехидно улыбнулся.

— Значит, все в порядке? — И вдруг его голос стал резким и громким. — На самом деле, мистер Гаррис, Вулфи очень извиняется и собирается подменить вас на следующих пяти вахтах. В дополнение к своим собственным. Не правда ли, очень любезно с его стороны?

— Сэр!

— Заткнитесь, Вулфи!

— Но, сэр, — вмешался Гаррис, — вы не должны этого делать...

— Вы правы, Гаррис. Я не должен. Это Вулфи должен.

— Сэр! — снова запротестовал Вулфи.

— Я ничего не хочу слышать.

— Но, сэр, я...

— Вулфи!.. — предостерегающе произнес Кори. — Вы сегодня опоздали на смену на десять минут. Теперь вы пытаетесь опоздать на двадцать? — Он включил фонарь, капитанский мостик снова погрузился в красноватую мглу. Кори развернул кресло к центру.

На мгновение Вулфи задержал взгляд на первом офицере, после чего еле слышно произнес:

— Ладно, сэр... — Он подошел к «подкове» и по традиции коснулся плеча Гарриса.

Кори стиснул зубы. Не обращая внимания на выходящего Гарриса, он сосредоточился на экране, расположенном перед ним. «Вот здесь, только здесь должно концентрироваться внимание — на противнике». Этот светлый блик оставался дразняще близким и одновременно дьявольски далеким.

Где-то гудит компьютер, измеряющий дистанцию между двумя кораблями. Гудя, он отмечает неуклонное уменьшение расстояния, а также выдает цифровые данные, насколько оно сократилось по сравнению с предыдущими замерами. Выигрыш незначителен, но электронные глаза видят его. На экране не изображение оставалось обезоруживающе неизменным.

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Дэвид Джеролд. Звездная охота</i> .....	5
<i>Рон Гуларт. Планета косматых</i> .....	253
<i>Рон Гуларт. Обратная сторона «Даунсайд»</i> .....	371
<i>Рон Гуларт. Свидание с доктором Лоскутиком</i> .....	496
<i>Рон Гуларт. Огромные песочные часы</i> .....	629
<i>Рон Гуларт. Сделка с дьяволом</i> .....	733